

·IDUTION·

ORAL IRRIGATOR

DT-FC2660

USER MANUAL



ENGLISH	4
DEUTSCH	9
ČESKY	14
SLOVENSKY	19
MAGYAR	24



SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. The manufacturer declines any liability for damage caused by improper use or failure to follow the instructions in this manual. Improper use or non-compliance with the instructions will void the warranty.

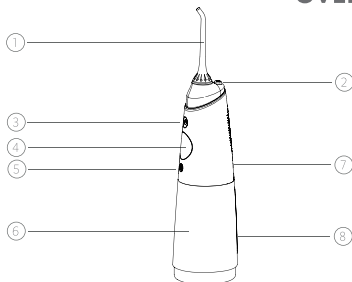
- Oral irrigators can be used by children aged 8 and over and people with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are under supervision.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children must not play with the device.
- Oral irrigators must only be used with cold or hot water or with special solutions as defined in the manufacturer's instructions.
- If the power cord, plug, or any other part of the product malfunctions, or if any part of the product has been dropped or otherwise damaged, repair may only be performed by a qualified electrician. Improper repairs can put users at risk of injury.
- The device must be positioned so that there is no risk of it falling into water or on the ground. Do not use the oral irrigator in the bath or shower.
- Slight gum bleeding may occur the first time you use the oral irrigator. However, if the bleeding is heavy or does not stop within a few days, stop using the device and consult a dentist.
- If you have recently had dental or gum surgery, suffered from long-term dental problems or have undergone extensive procedures in the last 2 months, or if you suspect dental problems (fillings, crowns, etc.), consult your dentist before using the device.
- The device meets the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, consult your physician or the manufacturer of the implanted device before use.
- Do not aim the jet under your tongue, ear, nose, eyes or other sensitive areas, as this may cause injury.
- This device is intended for personal care, not for use by multiple patients in a dental office or institution.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions	71.5 × 63 × 220 mm
Weight	235 g
Input	5 V / 1 A
Battery	Li-Ion, 3,7 V 1400 mAh
Protection level	IPX7
Water tank volume	260 ml
Maximum flow	220 ml/min
Battery life	40 minutes

OVERVIEW



- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Nozzle | 5. Mode change button |
| 2. Nozzle ejection button | 6. Water tank |
| 3. Main switch | 7. Charging connector |
| 4. Display showing irrigator mode and battery capacity | 8. Filling opening |

Package components not shown: power cable, replacement nozzle



USING ORAL IRRIGATOR

Filling with water and starting

- Before using for the first time, allow the oral irrigator to be fully charged using the included cable. Keep in mind that the oral irrigator cannot be used while charging.
- Open the cover on the back of the water tank and fill the tank with an adequate amount of water.
- To start the oral irrigator, press the main switch, press the switch again to switch off the irrigator.

Switching oral irrigator modes

- After starting by pressing the switch, the oral irrigator will start in the mode in which it was switched off during the previous use.
- To switch the oral irrigator mode, press the mode change button.
- The current mode will be shown on the display by a pictogram and a name.
- Oral irrigator offers 4 modes: **STRONG**, **MEDIUM**, **SOFT** and **PULSE**. **STRONG** mode has the strongest intensity, **MEDIUM** medium and **SOFT** the gentlest. In the **PULSE** mode, the intensity of the jet will change between high and low performance.

Cleaning tips

- Adjust the position of the irrigator nozzle so that it points at the gum line at an angle of approx. 90°.
- Keep your mouth closed while cleaning the interdental spaces to prevent water splashing around.
- Clean the interdental spaces in the order shown in the picture. Start at the back and continue along the gums forward, to the back teeth on the opposite side of the oral cavity.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Always pour all residual water out from the tank after each use of the oral irrigator.
- If you will not be using the oral irrigator for a long time, clean all parts and store them in a cool, dry place out of direct sunlight.

Charging

The oral irrigator is equipped with a rechargeable battery, which can be easily recharged using the included cable. The remaining battery capacity is shown on the display after switching on.

- Plug the USB cable into a suitable charger with a USB connector.
- Connect the other end of the cable with the connector to the connector of the oral irrigator.
- Charging takes about 4 hours.



TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Possible cause and solution
Water leaks between the irrigator attachment and the body of the appliance	The attachment is not inserted correctly. You can hear the correct insertion of the attachment by an audible snap.
The water pressure is insufficient.	The battery is probably empty. Charge the battery with the included cable.
Water leaks from the tank	The seal is probably damaged. Contact a service centre or vendor.
The oral irrigator cannot be switched on	The battery is probably empty. Charge the battery with the included cable.
No water flows out of the nozzle	The irrigator nozzle seal is probably damaged. Contact a service centre or vendor.



SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Anwendung dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren es für den künftigen Gebrauch auf. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden, die auf eine falsche Anwendung oder die Nichteinhaltung der in diesem Benutzerhandbuch angeführten Hinweise zurückzuführen sind. Im Falle einer falschen Anwendung oder der Nichteinhaltung der Hinweise erlischt jeglicher Garantieanspruch.

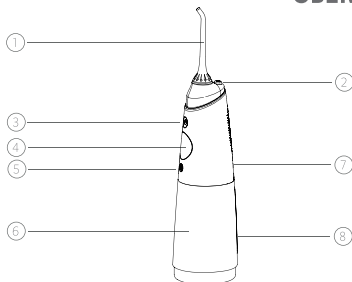
- Mundduschen können Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen, die jedoch beaufsichtigt werden.
- Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, falls diese nicht beaufsichtigt sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Mundduschen können mit kaltem oder warmem Wasser sowie mit speziellen Lösungen benutzt werden, die der Betriebsanleitung des Herstellers zu entnehmen sind.
- Sind Stromkabel, Stecker oder ein anderer Teil des Produkts defekt, zu Boden gestürzt oder anderswie beschädigt, lassen Sie diese ausschließlich durch einen qualifizierten Elektromonteuer reparieren. Eine falsche Reparatur kann zur Verletzung des Anwenders führen.
- Das Gerät muss so angebracht werden, damit es nicht ins Wasser oder zu Boden stürzen kann. Benutzen Sie die Munddusche nicht in einer Badewanne oder Dusche.
- Bei der ersten Verwendung der Munddusche könnte das Zahnfleisch etwas bluten. Sollte die Blutung jedoch stark sein und innerhalb weniger Tagen nicht aufhören, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und wenden sich an einen Zahnarzt.
- Falls Sie sich vor kurzer Zeit einer Zahn- oder Zahnfleischoperation unterzogen haben, langwierige Zahnprobleme hatten, in den letzten 2 Monaten extensive Eingriffe durchmachten oder Verdacht auf Probleme mit Zähnen (z.B. Zahnplomben, Zahnkronen) haben, sollten Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit einem Zahnarzt beraten.
- Das Gerät erfüllt die Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Falls Sie einen Herzschrittmacher oder ein sonstiges Gerät implantiert haben, beraten Sie sich vor der Verwendung mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des implantierten Geräts.
- Zielen Sie mit der Düse nicht unter die Zunge, in das Ohr, in die Nase, in die Augen und sonstige empfindliche Bereiche, um Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät, ist für die persönliche Pflege bestimmt. Es ist nicht für mehrere Patienten in einem zahnärztlichen Behandlungsraum oder einem Institut bestimmt.



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Ausmaße	71,5 × 63 × 220 mm
Gewicht	235 g
Eingang	5 V / 1 A
Batterie	Li-Ion, 3,7 V 1400 mAh
Schutzart	IPX7
Volumen des Wasserbehälters	260 ml
Maximaler Durchfluss	220 ml/min
Haltezeit der Batterie	40 Minuten

ÜBERSICHT



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Düse | 5. Taste zum Wechseln des Modus |
| 2. Taste zum Ausfahren der Düse | 6. Wasserbehälter |
| 3. Hauptschalter | 7. Ladestecker |
| 4. Display mit Anzeige des Duschmodus und Batteriekapazität | 8. Füllöffnung |

Nicht abgebildetes Zubehör: Ladekabel , Ersatzdüse



BEDIENUNG DER MUNDDUSCHE

Befüllen mit Wasser und Inbetriebnahme

- Die Munddusche sollte vor der Erstverwendung vollständig geladen werden. Benutzen Sie hierfür das mitgelieferte -Kabel. Denken Sie daran, dass die Munddusche während des Ladens nicht benutzt werden kann.
- Öffnen Sie den Deckel auf der Rückseite des Wasserbehälters und befüllen den Wasserbehälter mit einer ausreichenden Menge Wasser.
- Schalten Sie die Munddusche mit dem Hauptschalter ein. Durch wiederholtes Drücken der Taste schalten Sie die Dusche aus.

Wechseln der Duschmodi

- Nach der Inbetriebnahme wird die Munddusche in einem Modus eingeschaltet, in dem diese ausgeschaltet wurde.
- Falls Sie den Duschmodus wechseln möchten, drücken Sie die Taste zum Wechseln des Modus.
- Der aktuelle Modus wird auf dem Display mit Piktogramm und Namen angezeigt.
- Die Munddusche bietet 4 Modus an: **STRONG**, **MEDIUM**, **SOFT** a **PULSE**. Der Modus **STRONG** stellt die höchste Leistung, **MEDIUM** die mittlere Leistung **SOFT** die niedrigste Leistung dar. Im Modus **PULSE** wechselt die Intensität der Dusche zwischen einer hohen und niedrigen Leistung.

Tipps zur Reinigung

- Stellen Sie die Düsenposition so ein, damit diese auf die Zahnfleischlinie unter einem Winkel von etwa 90° ausgerichtet ist.
- Schließen Sie bei der Reinigung des Zahnzwischenraums den Mund, damit das Wasser nicht überall spritzt.
- Reinigen Sie die Zahnzwischenräume in einer Reihenfolge gemäß Bild. Beginnen Sie von hinten und gehen entlang des Zahnfleisches nach vorne vor, bis Sie zu den Hinterzähnen auf der gegenüberliegenden Seite der Mundhöhle gelangen.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Gießen Sie nach jedem Gebrauch sämtliches Restwasser aus dem Behälter heraus.
- Falls Sie die Munddusche für längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie alle Teile und bewahren diese auf einem kühlen und trockenen Ort außer Reichweite von direktem Sonnenlicht auf.

Laden

Die Munddusche kommt mit einer aufladbaren Batterie, die mit dem mitgelieferten -Kabel geladen werden kann. Die verbleibende Batteriekapazität wird nach dem Einschalten auf dem Display angezeigt.

- Stecken Sie das USB-Kabel in ein geeignetes Ladegerät mit USB-Stecker.
- Verbinden Sie das andere Kabelende mit -Ende mit dem Stecker der Munddusche.
- Das Laden dauert etwa 4 Stunden.



TIPPS ZUR PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Zwischen dem Duschaufsatz und dem Gerätekörper entkommt Wasser	Der Aufsatz ist nicht richtig aufgesetzt. Ein richtiges Aufsetzen wird durch einen hörbaren Klick-Ton indiziert.
Unzureichender Wasserdruck	Womöglich ist die Batterie leer. Laden Sie die Batterie mit dem mitgelieferten -Kabel.
Aus dem Behälter entkommt Wasser	Womöglich wurde die Dichtung beschädigt. Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle oder einen Verkäufer.
Die Munddusche kann nicht eingeschaltet werden	Womöglich ist die Batterie leer. Laden Sie die Batterie mit dem mitgelieferten -Kabel.
Aus der Düse kommt kein Wasser	Womöglich ist die Dichtung der Sprühdüse beschädigt. Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle oder einen Verkäufer.



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití. Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím nebo neuposlechnutím pokynů v tomto návodu. V případě nesprávného použití nebo nedodržování pokynů zaniká záruka.

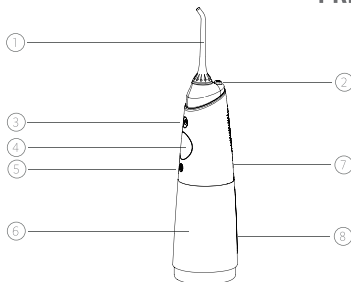
- Ústní sprchy mohou používat děti ve věku 8 let a výše a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pod dozorem.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Ústní sprchy se musí používat pouze se studenou nebo teplou vodou nebo se zvláštními roztoky definovanými v návodu výrobce.
- Pokud napájecí kabel, zástrčka či jakákoli jiná část produktu vykazuje poruchy nebo pokud jakákoli část produktu upadla či byla jinak poškozena, oprava může být provedena pouze kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávné opravy mohou uživatele vystavit riziku zranění.
- Přístroj musí být umístěn tak, aby nehrozilo nebezpečí pádu do vody nebo na zem. Nepoužívejte ústní sprchu ve vaně ani ve sprše.
- Při prvním použití ústní sprchy může dojít ke slabému krvácení dásní. Pokud je však krvácení silné nebo nepřestane během několika málo dnů, přestaňte přístroj používat a obraťte se na zubního lékaře.
- Pokud jste v nedávné době podstoupili operaci zubů či dásní, trpěli dlouhodobými potížemi se zuby nebo podstoupili extenzivní zákroky v posledních 2 měsících, případně pokud máte podezření na problémy zubního charakteru (plomby, korunky atd.), poraďte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Přístroj splňuje bezpečnostní standardy pro elektromagnetická zařízení. Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, před použitím se poraďte se svým lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení.
- Tryskou nemiřte pod jazyk, do ucha, nosu, očí nebo dalších citlivých oblastí, mohlo by dojít ke zranění.
- Tento přístroj je určený pro osobní péči, nikoli pro použití u více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rozměry	71,5 × 63 × 220 mm
Hmotnost	235 g
Vstup	5 V / 1 A
Baterie	Li-Ion, 3,7 V 1400 mAh
Stupeň krytí	IPX7
Objem nádrže na vodu	260 ml
Maximální průtok	220 ml/min
Výdrž baterie	40 minut

PŘEHLED



- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Tryska | 5. Tlačítko pro změnu režimu |
| 2. Tlačítko pro vysunutí trysky | 6. Nádrž na vodu |
| 3. Hlavní vypínač | 7. Nabíjecí konektor |
| 4. Displej zobrazující režim sprchy a kapacitu baterie | 8. Napouštěcí otvor |

Součásti balení bez vyobrazení: nabíjecí kabel , náhradní tryska

OBSLUHA ÚSTNÍ SPRCHY

Naplnění vodou a uvedení do provozu

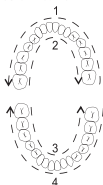
- Před prvním použitím nechte ústní sprchu plně nabít pomocí přiloženého kabelu. Mějte na paměti, že ústní sprchu nelze během nabíjení používat.
- Otevřete krytku na zadní straně nádrže na vodu a napusťte do nádrže přiměřené množství vody.
- Ústní sprchu uvedete do provozu stisknutím hlavního vypínače, opakovaným stisknutím vypínače sprchu vypnete.

Přepínání režimů ústní sprchy

- Po uvedení do provozu stisknutím vypínače bude ústní sprcha spuštěna v režimu, ve kterém byla při předchozím použití vypnuta.
- Chcete-li přepnout režim ústní sprchy, stiskněte tlačítko pro změnu režimů.
- Aktuální režim bude znázorněn na displeji pomocí piktogramu a názvu.
- Ústní sprcha nabízí 4 režimy: **STRONG**, **MEDIUM**, **SOFT** a **PULSE**. Režim **STRONG** představuje nejvyšší výkon, **MEDIUM** střední a **SOFT** nejjemnější. V režimu **PULSE** se bude intenzita trysky střídavě měnit mezi vysokým a nízkým výkonem.

Tipy k čištění

- Nastavte polohu sprchové trysky tak, aby mířila na linii dásní pod úhlem cca 90°.
- Mějte během čištění mezizubních prostor zavřená ústa, abyste zabránili stříkání vody kolem.
- Mezizubní prostory čistěte v pořadí znázorněném na obrázku. Začněte odzadu a pokračujte podél dásní dopředu, až k zadním zubům na opačné straně ústní dutiny.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití ústní sprchy vždy vylijte veškerou zbytkovou vodu z nádrže.
- Pokud ústní sprchu nebudete po delší dobu používat, vyčistěte všechny součásti a uložte je na chladné, suché místo mimo dosah přímého slunečního světla.

Nabíjení

Ústní sprcha je vybavena dobíjecí baterií, kterou lze jednoduše dobít pomocí přiloženého kabelu. Zbývající kapacita baterie je po zapnutí znázorněna na displeji.

- Zapojte USB kabel do vhodné nabíječky s konektorem USB.
- Opačný konec kabelu s koncovkou zapojte do konektoru ústní sprchy.
- Nabíjení trvá přibližně 4 hodiny.



PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina a řešení
Dochází k úniku vody mezi sprchovým nástavcem a tělem přístroje	Nástavec není správně nasazený. Správné nasazení nástavce poznáte slyšitelným zacvaknutím.
Tlak vody je nedostatečný	Baterie je zřejmě vybitá. Nabijte baterii pomocí přiloženého kabelu.
Dochází k úniku vody z nádrže	Těsnění je zřejmě poškozené. Obraťte se na servisní středisko nebo prodejce.
Ústní sprchu nelze zapnout	Baterie je zřejmě vybitá. Nabijte baterii pomocí přiloženého kabelu.
Z trysky nevytéká voda	Těsnění sprchové trysky je zřejmě poškozené. Obraťte se na servisní středisko nebo prodejce.



BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním pokynov v tomto návode. V prípade nesprávneho použitia alebo nedodržania pokynov zaniká záruka.

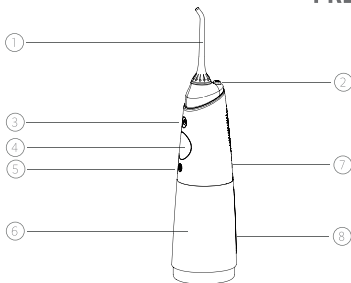
- Ústne sprchy môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí pod dozorom.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ústne sprchy je nutné používať iba so studenou alebo teplou vodou alebo so zvláštnymi roztokmi definovanými v návode výrobcu.
- Ak napájací kábel, zástrčka či akákoľvek iná časť produktu vykazuje poruchy alebo ak akákoľvek časť produktu spadla či sa inak poškodila, opravu môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár. Nesprávne opravy môžu používateľa vystaviť riziku zranenia.
- Prístroj musí byť umiestnený tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo pádu do vody alebo na zem. Nepoužívajte ústnu sprchu vo vani ani v sprche.
- Pri prvom použití ústnej sprchy môže dôjsť k slabému krvácaniu ďasien. Ak je však krvácanie silné alebo neprestane za pár dní, prestaňte prístroj používať a obráťte sa na zubného lekára.
- Ak ste nedávno podstúpili operáciu zubov či ďasien, trpeli dlhodobými ťažkosťami so zubmi alebo podstúpili extenzívne zákroky v posledných 2 mesiacoch, prípadne ak máte podozrenie na problémy zubného charakteru (plomby, korunky atď.), poraďte sa pred použitím prístroja so svojím zubným lekárom.
- Prístroj spĺňa bezpečnostné štandardy pre elektromagnetické zariadenia. Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom alebo s výrobcom implantovaného zariadenia.
- Dýzou nemierte pod jazyk, do ucha, nosa, očí alebo ďalších citlivých oblastí, mohlo by dôjsť k zraneniu.
- Tento prístroj je určený na osobnú starostlivosť, nie na použitie viacerými pacientmi v stomatologickej ordinácii alebo inštitúcii.



TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Rozmery	71,5 × 63 × 220 mm
Hmotnosť	235 g
Vstup	5 V/1 A
Batéria	Li-Ion, 3,7 V/1400 mAh
Stupeň krytia	IPX7
Objem nádoby na vodu	260 ml
Maximálny prietok	220 ml/min
Výdrž batérie	40 minút

PREHĽAD



- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Dýza | 5. Tlačidlo na zmenu režimu |
| 2. Tlačidlo na vysunutie dýzy | 6. Nádrž na vodu |
| 3. Hlavný vypínač | 7. Nabíjací konektor |
| 4. Displej zobrazujúci režim sprchy a kapacitu batérie | 8. Napúšťací otvor |

Súčasti balenia bez vyobrazenia: nabíjací kábel , náhradná dýza



OBSLUHA ÚSTNEJ SPRCHY

Naplnenie vodou a uvedenie do prevádzky

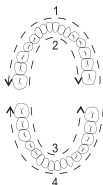
- Pred prvým použitím nechajte ústnu sprchu plne nabiť pomocou priloženého kábla. Majte na pamäti, že ústnu sprchu nie je možné počas nabíjania používať.
- Otvorte krytku na zadnej strane nádrže na vodu a napustite do nádrže primerané množstvo vody.
- Ústnu sprchu uvediete do prevádzky stlačením hlavného vypínača, opakovaným stlačením vypínača sprchu vypnete.

Prepínanie režimov ústnej sprchy

- Po uvedení do prevádzky stlačením vypínača sa ústna sprcha spustí v režime, v ktorom ste ju pri predchádzajúcom použití vypli.
- Ak chcete prepnúť režim ústnej sprchy, stlačte tlačidlo na zmenu režimu.
- Aktuálny režim bude znázornený na displeji pomocou piktogramu a názvu.
- Ústna sprcha ponúka 4 režimy: **STRONG**, **MEDIUM**, **SOFT** a **PULSE**. Režim **STRONG** predstavuje najvyšší výkon, **MEDIUM** stredný a **SOFT** najjemnejší. V režime **PULSE** sa bude intenzita dýzy striedavo meniť medzi vysokým a nízkym výkonom.

Tipy pre čistenie

- Nastavte polohu sprchovej dýzy tak, aby mierila na líniu ďasien pod uhlom cca 90°.
- Majte počas čistenia medzizubných priestorov zavreté ústa, aby ste zabránili striekaniu vody okolo.
- Medzizubné priestory čistite v poradí znázornenom na obrázku. Začnite odzadu a pokračujte pozdĺž ďasien dopredu, až k zadným zubom na opačnej strane ústnej dutiny.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití ústnej sprchy vždy vylejte všetku zvyškovú vodu z nádrže.
- Ak ústnu sprchu nebudete dlhšie používať, vyčistite všetky súčasti a uložte ich na chladné a suché miesto mimo dosahu priameho slnečného svetla.

Nabíjanie

Ústna sprcha je vybavená dobíjacou batériou, ktorú je možné jednoducho dobíjať pomocou priloženého kábla. Zostávajúca kapacita batérie je po zapnutí znázornená na displeji.

- Zapojte USB kábel do vhodnej nabíjačky s konektorom USB.
- Opačný koniec kábla s koncovkou zapojte do konektora ústnej sprchy.
- Nabíjanie trvá približne 4 hodiny.



SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina a řešení
Dochádza k úniku vody medzi sprchovým nástavcom a telom prístroja	Nástavec nie je správne nasadený. Správne nasadenie nástavca spoznáte počuteľným zacvaknutím.
Tlak vody je nedostatočný	Batéria je zrejme vybitá. Nabite batériu pomocou priloženého kábla.
Dochádza k úniku vody z nádrže	Tesnenie je zrejme poškodené. Obráťte sa na servisné stredisko alebo predajcu.
Ústnu sprchu nie je možné zapnúť	Batéria je zrejme vybitá. Nabite batériu pomocou priloženého kábla.
Z dýzy nevyteká voda	Tesnenie sprchovej dýzy je zrejme poškodené. Obráťte sa na servisné stredisko alebo predajcu.



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból, vagy az útmutató előírásaitól eltérő használatból eredő meghibásodásokért és károkért. A rendeltetéstől és a használati útmutatóban leírtaktól eltérő használat esetén a garancia megszűnik.

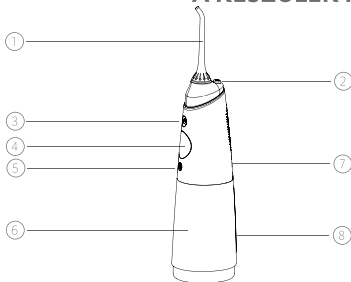
- A szájuhanyt 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos, valamint hasonló készülékek tapasztalatával nem rendelkező személyek, felügyelet mellett használhatják.
- A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A szájuhanyt csak langyos vagy hideg vízzel, illetve a jelen útmutatóban meghatározott speciális oldatokkal lehet használni.
- A készüléket ne használja, ha a hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó, a készülék háza, kezelő elemei vagy a tartozékok megsérültek. A készüléken elektromos javítást csak villanyszerelő szakember hajthat végre. A szakszerűtlen javítás balesetet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy ne tudjon a vízbe vagy a padlóra esni. A szájuhanyt kádban vagy zuhanyozóban ne használja.
- A szájuhany első használata után a fogíny enyhén vérezhet. Ha a vérzés erősebb, vagy több napig tart, akkor a szájuhanyt ne használja, forduljon a fogorvosához.
- Amennyiben a közelmúltban valamilyen szájsebészeti műtéten esett át, kihúzták a fogát, illetve krónikus fog- vagy fogíny betegségben szenved, illetve ha a fogorván végrehajtott fogorvosi beavatkozás miatt (korona, tömés stb.) a készülék használata közben kellemetlen vagy fájó érzése van, akkor forduljon tanácsért a fogorvosához.
- A készülék teljesíti az elektromágneses berendezésekre vonatkozó biztonsági szabványok előírásait. Ha a felhasználó testébe szívritmus-szabályozó vagy más orvosi implantátum van beültetve, akkor a készülék használatáról konzultáljon az implantátum gyártójával.
- A fűvókát ne dugja a nyelve alá, fülébe, orrába, szemébe vagy más érzékeny helyre. Ellenkező esetben a vízsugár sérülést okozhat.
- A készülék személyi ápoló eszköz, és nem használható több paciensenél fogászati rendelőben vagy más egészségügyi intézményben.



MŰSZAKI ADATOK

Méretek	71,5 × 63 × 220 mm
Tömeg	235 g
Bemenet	5 V / 1 A
Akkumulátor	Li-ion, 3,7 V, 1400 mAh
Védettségi fokozat	IPX7
Víztartály térfogata	260 ml
Maximális átfolyás	220 ml/perc
Működési idő akkumulátorról	40 perc

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Fúvóka | 5. Üzem mód választó gomb |
| 2. Fúvóka kinyomó gomb | 6. Víztartály |
| 3. Főkapcsoló | 7. Töltőaljzat |
| 4. Szájzuhany üzemmód és akkumulátor töltöttségét kijelző | 8. Betöltő furat |

Ábrázolás nélküli tartozékok: töltőkábel, pótfúvóka

A SZÁJZUHANY HASZNÁLATA

Feltöltés vízzel és üzembe helyezés

- Az első használatba vétel előtt töltsse fel a szájjuhany akkumulátorát a mellékelt kábel segítségével. A szájjuhanyt töltés közben nem lehet használni.
- A tartály hátulján nyissa ki a fedelet, és a tartályba töltsön megfelelő mennyiségű vizet.
- A szájjuhanyt a főkapcsoló megnyomásával kapcsolja be. A főkapcsoló ismételt megnyomásával a szájjuhanyt kikapcsolja.

Üzem mód váltás

- A szájjuhany kikapcsolásakor a készülék megjegyzi az utoljára beállított üzemmódot, és a következő bekapcsoláskor ezzel az üzemmóddal kapcsolja be a készüléket.
- Az üzemmód megváltoztatásához nyomja meg az üzemmód kiválasztó gombot.
- Az aktuálisan kiválasztott üzemmódot a kijelzőn piktogram, és az üzemmód neve jelzi ki.
- A szájjuhanyon 4 üzemmód állítható be: **STRONG**, **MEDIUM**, **SOFT** és **PULSE**. A **STRONG** a legnagyobb, a **MEDIUM** közepes és a **SOFT** a legkisebb teljesítményű üzemmód. A **PULSE** üzemmódban a víz nyomása folyamatosan változik, a nagy nyomástól a kis nyomásig.

Tisztítási tippek

- A fúvókát úgy állítsa be, hogy a fogíny vonalára merőlegesen (90°-ban) álljon.
- A tisztítás közben a száját tartsa zárva, hogy a víz ne fröcsögjön ki.
- A fogak közti hézagokat az ábrán látható sorrendben tisztítsa meg. Kezdje hátul, és folytassa az íny mentén előre, a hátsó fogakig a szájüreg másik oldalán.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után öntse ki a maradék vizet a tartályból.
- Ha a szájuhanyt hosszabb ideig nem fogja használni, akkor minden részét alaposan tisztítsa meg, szárítsa meg, majd száraz és hűvös, közvetlen napsütéstől védett helyen tárolja.

Az akkumulátor töltése

A készülékbe akkumulátor van beépítve, amelyet a mellékelt kábellel lehet feltölteni. Az akkumulátor töltöttségét a kijelző mutatja.

- Az USB kábelt dugja egy USB kimenettel rendelkező adapterbe.
- A kábel másik végét dugja a aljzatba.
- Az akkumulátor kb. 4 óra alatt töltődik fel.



HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Probléma	Lehetséges okok és megoldások
A feltét és a készülék háza között víz szivárog ki.	A feltét rosszul van felszerelve. A feltét helyes felszerelését kattánás jelzi ki.
A víz nyomása nem elegendő.	Az akkumulátor lemerült. Töltse fel a mellékelt kábel segítségével.
A tartályból víz szivárog ki.	A tömítés megsérült. Forduljon a márkaszervizhez vagy a készülék eladójához.
A szájuhanyt nem lehet bekapcsolni.	Az akkumulátor lemerült. Töltse fel a mellékelt kábel segítségével.
A fúvókából nem folyik víz.	A fúvóka tömítése megsérült. Forduljon a márkaszervizhez vagy a készülék eladójához.



ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).



SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



